

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
7 Consegna / Delivery
Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Corriere/Carrier
Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 23073359
4 Data spedizione/ Shipping Date 30.11.2022
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
VAT reg.no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik	13 Tel. +3694588128	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 266405
--	---------------------------------	-------------------------------------	--	---------------------	---	-----------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/Free	23/24 Lordo/ Gross 241,1 kg	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 142,6 kg
21 Imballi/ Packing 1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x 2500190000	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 14691169	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	180329491 501235528	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantita / Quantity	31 Unità / Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	-----------------	----------------------------

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	312		
	550003202702	Carico / Batch 0034032598	Quantità carico / Quantity 312 PZ	Ursprungsland / Country of origin Ungheria	

Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 06/12/22
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	128137846	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208
312,000		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
2500190000

06 DIC 2022

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXX)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

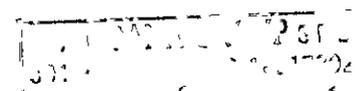
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 23073359

Datum/Date: 30.11.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR	
Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 14691169	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)	
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 30.11.2022		0553	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
0023073357	1	COP	automotive	87089390	251,70	0,960
0023073359	1	PALLET H1	parts		241,10	0,960
Summe:					492,80	1,920

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	Nem EKAER köteles szállítmányt KUEFNE+NAGEL S.r.l.
---	--	--	---

21 Ausgefertigt In Established in Szombathely am 30.11.2022	24 (1) empfangen Goods received 026 Modugno (ITA) am 06 DIC 2022
---	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Szombathely Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee
--	---	--	---

Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB35CYK AB92CYK	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---	---	---	--